РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2015/1142 НА СЪВЕТА

от 13 юли 2015 година

за прилагане на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителните мерки срещу Беларус

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2012/642/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 г. относно ограничителните мерки срещу Беларус ([1]), и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) На 15 октомври 2012 г. Съветът прие Решение 2012/642/ОВППС.

(2) Съветът счита, че вписванията за четири лица и три образувания в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, съдържащ се в приложението към Решение 2012/642/ОВППС, следва да бъдат изменени.

(3) Съветът смята също, че две лица и четири образувания следва да бъдат заличени от списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, съдържащ се в приложението към Решение 2012/642/ОВППС.

(4) Поради това приложението към Решение 2012/642/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2012/642/ОВППС се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2015 година.

За Съвета
Председател
F. ETGEN

([1]) ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. Следните лица и образувания се заличават от списъка, който се съдържа в приложението към Решение 2012/642/ОВППС:

А. Лица

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich

Б. Образувания

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Вписванията за следните лица и образувания, съдържащи се в приложението към Решение 2012/642/ОВППС, се заменят със следното:

А. Лица

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име (изписване на беларуски език)	Име (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Дата на раждане: 26.11.1962 г., Казахстан Адрес: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Заместник генерален директор на Белтелеком, отговарящ за външните отношения и връзките с държавните институции. Бивш директор на Центъра за информация и анализи към президентската администрация, действащ като един от основните източници на държавната пропаганда, чрез която биват подкрепяни и оправдавани репресиите срещу демократичната опозиция и гражданското общество.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КІСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Бивш председател на областната избирателна комисия на Брестка област за президентските избори през 2010 г. Председател на областната избирателна комисия на Брестка област за местните избори през март 2014 г. Оглавява казионната областна профсъюзна организация. Като председател на областната избирателна комисия носи отговорност за нарушаването на международните изборни стандарти по време на президентските избори от 19 декември 2010 г. и за фалшифицирането на местните избори през март 2014 г. в Брестка област.

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Име (изписване на беларуски език)	Име (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Място на раждане: Пекалин, Смолевички район Адрес: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Ръководител на научноизследователския отдел на Държавния университет за култура и изкуство. Бивш заместник-директор на Центъра за информация и анализи към президентската администрация, действащ като един от основните източници на държавната пропаганда, чрез която биват подкрепяни и оправдавани репресиите срещу демократичната опозиция и гражданското общество.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Дата на раждане: 14.11.1954 г. Документ за самоличност: 3141154A021PB0	Бивш министър на отбраната. Участва активно в подкопаването на демокрацията в Беларус. Като член на Съвета по сигурността одобрява решенията за репресии, съгласувани на министерско равнище, включително решението за репресии срещу мирните демонстрации на 19 декември 2010 г. След декември 2010 г. хвали „тоталното поражение на разрушителните сили“, имайки предвид демократичната опозиция.

Б. Образувания

	Наименования Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Наименование (изписване на беларуски език)	Наименование (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Това дружество е част от Белтех Холдинг.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество „Простор-Трейд“	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	Дъщерно дружество на ООО ТРАЙПЛ.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Включените в списъка дружества ООО ТРАЙПЛ и ООО Раковски бровар заедно притежават мажоритарни дялове и контрола над ЗАО ФК Динамо-Минск. ООО ТРАЙПЛ и ООО Раковски бровар са под контрола на Юрий Чиж, който притежава мажоритарни дялове и в двете образувания и поради това в крайна сметка контролира ЗАО ФК Динамо-Минск.